

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	II <i>Teatised</i>	
	EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED	
	Komisjon	
2007/C 62/01	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	1
2007/C 62/02	Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine — Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid ⁽¹⁾	2
2007/C 62/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4532 — Lukoil/ConocoPhillips) ⁽¹⁾	3
2007/C 62/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4549 — ABN-AMRO/Allianz/SDU) ⁽¹⁾	3
2007/C 62/05	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik nr COMP/M.4495 — ALFA Acciai/Cronimet/Remondis/TSR GROUP) ⁽¹⁾	4
	IV <i>Teave</i>	
	TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA ORGANITELT	
	Komisjon	
2007/C 62/06	Euro vahetuskurss	5

V Teated

HALDUSMENETLUSED

Komisjon

2007/C 62/07	Konkursikutse — DG EAC/05/2007 — EL-Kanada koostööraamistik kõrghariduse, kutseõppe ja noorsoo vallas — Programm TEP (Atlandiülene vahetuspartnerlus) — Teade konkursikutse avaldamise kohta Internetis	6
--------------	---	---

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

Komisjon

2007/C 62/08	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4607 — INM/Providence/CAP II/APN) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	8
2007/C 62/09	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4592 — Citibank/Egg Bank) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	9
2007/C 62/10	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4575 — Ricoh/IBM) — Võimalik lihtsustatud korras menetlemine ⁽¹⁾	10



⁽¹⁾ EMPS kohaldatav tekst

II

(Teatised)

EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDE JA ORGANITE TEATISED

KOMISJON

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/01)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	9.2.2007
Abi nr	N 823/06
Liikmesriik	Holland
Piirkond	Overijssel
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	BioEnergy Twente
Õiguslik alus	Enkelvoudig programmeringsdocument voor de structurele bijstandsverlening van de Gemeenschap in de onder de doelstelling vallende regio Oost-Nederland (beschikking van de Commissie van 6.8.2001, C(2001) 2056). Subsidieregeling duurzame energie 2003.
Meetme liik	Individaalne abi
Eesmärk	Keskkonnakaitse
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 1,45 mln EUR
Abi osatähtsus	—
Kestus	—
Majandusharud	Energia
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Provincie Overijssel
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklite 87 ja 88 raames antava riigiabi lubamine**Juhud, mille suhtes komisjonil ei ole vastuväiteid**

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/02)

Otsuse vastuvõtmise kuupäev	7.2.2007
Abi nr	N 705/06
Liikmesriik	Saksamaa
Piirkond	—
Nimetus (ja/või abisaaja nimi)	Einsatz von Dämmstoffen aus nachwachsenden Rohstoffen
Õiguslik alus	Richtlinien zur Förderung von Projekten zum Schwerpunkt „Einsatz von Dämmstoffen aus nachwachsenden Rohstoffen“ im Rahmen des Markteinführungsprogramms „Nachwachsende Rohstoffe“ des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Meetme liik	Abiskeem
Eesmärk	Keskonnakaitse
Abi vorm	Otsene toetus
Eelarve	Kavandatud abi kogusumma: 5 mln EUR
Abi osatähtsus	50 %
Kestus	1.1.2007-31.12.2007
Majandusharud	Tööstus
Abi andva asutuse nimi ja aadress	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Referat L 6 Postfach 14 02 70 D-53107 Bonn
Muu teave	—

Otsuse autentne tekst, millest on eemaldatud kogu konfidentsiaalne teave, on kättesaadav aadressil:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4532 — Lukoil/ConocoPhillips)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/03)

21. veebruaril 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4532 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4549 — ABN-AMRO/Allianz/SDU)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/04)

7. märtsil 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülg aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbri, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4549 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Teatatud koondumise aktsepteering
(Toimik nr COMP/M.4495 — ALFA Acciai/Cronimet/Remondis/TSR GROUP)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/05)

6. veebruaril 2007 otsustas komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise keeles ning avaldatakse peale seda, kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Euroopa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid;
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32007M4495 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

IV

(Teave)

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT JA
ORGANITELT

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

15. märts 2007

(2007/C 62/06)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss	
USD	USA dollar	1,3226	RON Rumeenia leu	3,3685
JPY	Jaapani jeen	155,09	SKK Slovakkia kroon	33,969
DKK	Taani kroon	7,4498	TRY Türgi liir	1,8630
GBP	Inglise nael	0,68275	AUD Austraalia dollar	1,6790
SEK	Rootsi kroon	9,2680	CAD Kanada dollar	1,5548
CHF	Šveitsi frank	1,6088	HKD Hong Kongi dollar	10,3323
ISK	Islandi kroon	89,03	NZD Uus-Meremaa dollar	1,9100
NOK	Norra kroon	8,0870	SGD Singapuri dollar	2,0279
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	KRW Korea won	1 249,79
CYP	Küprose nael	0,5794	ZAR Lõuna-Aafrika rand	9,8424
CZK	Tšehhi kroon	28,056	CNY Hiina jüaan	10,2422
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK Horvaatia kuna	7,3605
HUF	Ungari forint	250,22	IDR Indoneesia ruupia	12 201,65
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR Malaisia ringit	4,6456
LVL	Läti latt	0,7096	PHP Filipiini peeso	64,259
MTL	Malta liir	0,4293	RUB Vene rubla	34,5760
PLN	Poola zlott	3,8950	THB Tai baht	43,690

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

V

(Teated)

HALDUSMENETLUSED

KOMISJON

KONKURSIKUTSE — DG EAC/05/2007

EL-Kanada koostööraamistik kõrghariduse, kutseõppe ja noorsoo vallas

Programm TEP

(Atlandiülene vahetuspartnerlus)

Teade konkursikutse avaldamise kohta Internetis

(2007/C 62/07)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Programmi üldeesmärgiks on edendada vastastikust arusaamist ELi liikmesriikide ja Kanada rahvaste vahel, sealhulgas üksteise keelte, kultuuride ja institutsioonide põhjalikumalt tundmist, ning parandada inimressurside kvaliteeti nii Euroopa Ühenduses kui Kanadas. Konkursikutse hõlmab vaid ühte tüüpi meedet, st:

EL-Kanada ühised õppe- ja/või koolitusprogrammid

Käesolev meede toetab EL ja Kanada kõrgharidusasutuste ning kutseõppe- ja koolitusasutuste liite ühiste õppe- ja/või koolitusprogrammide edendamisel ja arendamisel, samuti tudengite ja teaduskondade liikuvuse rakendamisel.

2. Abikõlblikud taotlejad

Käesoleva konkursikutse raames võivad taotlusi esitada kõrgharidusasutused ning kutseõppe- ja koolitusasutused. Abikõlblikud taotlejad peavad olema registreeritud ühes 27st Euroopa Liidu liikmesriigist.

3. Projekti eelarve ja kestus

Kogu kaasrahastamiseks eraldatud eelarve on hinnanguliselt 0,966 miljonit EUR.

2007. aastal eeldatakse umbes seitsme projekti rahastamist.

ELi maksimaalne toetus kolmeaastasele liitprojektile on 138 000 EUR. Projektitegevuse algust kavandatakse 2007. aasta oktoobriks ning selle kestus on 36 kuud.

4. Tähtaeg

Taotlused tuleb saata komisjonile hiljemalt **31. mail 2007.**

5. Täiendav teave

Konkursikutse täielik tekst ja taotlusevormid on kättesaadavad järgmistel veebiaadressidel:

http://ec.europa.eu/education/programmes/eu-canada/call_en.html;

http://ec.europa.eu/comm/education/programmes/calls/callg_en.html

Täiendava teabe saamiseks võite kirjutada aadressil: EACEA-EU-CANADA@ec.europa.eu

KONKURENTSIPOLIITIKA RAKENDAMISEGA SEOTUD MENETLUSED

KOMISJON

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4607 — INM/Providence/CAP II/APN)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/08)

1. 6. märtsil 2007 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtjad Independent News & Media PLC ("INM", Iirimaa), Providence Equity Partners VI International L.P. ("Providence", Ameerika Ühendriigid) ja Carlyle Asia Partners II LP ("CAP II", Ameerika Ühendriigid) omandavad ühiskontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja APN News & Media Limited ("APN", Austraalia) üle aktsiate ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - INM: üleriigiliste ja kohalike ajalehtede kirjastamine;
 - Providence: erakapitali investeerimisfond;
 - Carlyle: erakapitali investeerimisfond;
 - APN: iga päev ja harvemini kui iga päev ilmuvate kohalike ja üleriigiliste ajalehtede ja ajakirjade kirjastamine, raadioringhääling, välireklaamid ja *online*-teenuste osutamine.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.4378 — INM/Providence/CAP II/APN):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4592 — Citibank/Egg Bank)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/09)

1. 23. veebruaril 2007 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames ettevõtja Citibank Overseas Investment Corporation (edaspidi "COIC", Ameerika Ühendriigid), mis kuulub kontserni Citigroup Inc. (edaspidi "Citigroup", Ameerika Ühendriigid) omandab kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses kogu ettevõtja Egg Banking plc (edaspidi "Egg", Ühendkuningriik) aktsiate või osade ostu teel.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

— COIC: pangandus- ja finantsteenused;

— Egg: pangandus- ja finantsteenused online.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib saata komisjonile faksi ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.4592 — Citibank/Egg Bank):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4575 — Ricoh/IBM)
Võimalik lihtsustatud korras menetlemine

(EMPs kohaldatav tekst)

(2007/C 62/10)

1. 28. veebruaril 2007 sai komisjon nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 vastava teatise kavandatava koondumise kohta, mille raames Jaapani ettevõtja Ricoh Company Ltd (edaspidi "Ricoh") omandab täieliku kontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses USA ettevõtja International Business Machines (edaspidi "IBM") printeritega tegeleva osa üle aktsiate või varade ostu teel.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - Ricoh: kontorite automatiseerimisseadmete (näiteks printerid, personaalarvutid) tootmine ja turustamine;
 - IBM: keerukate infotehnoloogiate (sealhulgas arvutisüsteemid, tarkvara) väljaarendamine ja tootmine; printerite, printimise tarkvara ja sellega seotud teenuste müük.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse, kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks kooskõlas nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleks märkida, et käesolevat juhtumit on võimalik käsitleda teatise ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama kümne päeva jooksul pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Märkusi võib komisjonile saata faksi ((32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada viitenumber COMP/M.4575 — Ricoh/IBM):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.